

日本機能言語学会 2005年春期例会 愛知学院大学短期大学部 2003 年 6月25日（土）

JASFL Spring Workshop 2005, Aichi Gakuin University, Junior College, Nagoya, 25th June 2005 (Sat.)

[Back to JASFL Main Page](#)

◆名古屋発の新幹線情報/ Shinkansen trains departing from Nagoya◆

日本機能言語学会 2005年度春期例会 (English Version)

はじめに

本年度の春季大会はデイビット・ダイクス氏と三枝良子氏の共同発表によるワークショップと鷲嶽正道氏によるワークショップです。前者は英語による発表で後者は日本語による発表となります。ダイクス氏と三枝氏のワークショップ(プログラム)では英語教育を視野に入れたテキスト分析、特にappraisal frameworkを応用した大変実践的な事例となっています。また鷲嶽氏(プログラム)は日本語の新聞記事を語彙文法資源の観点から分析し、日本語分析の方法に新しい観点を提供するものとなっています。これらのワークショップが参加者の皆様にとって有意義な意見交換の場になると確信いたします。

(1) プログラムについて

ワークショップは休憩、質疑応答などを入れて3時間の予定です。詳細は次の通りです。

1: 30 受付開始

1:50-2:00 挨拶と諸連絡（326教室）

2:00-3:20 ワークショップ(326教室、323教室)

3:20-3:40 休憩（会議室にて茶菓あり）

3:40-5:00 ワークショップ(326教室、323教室)

5:30-7:00 懇親会（風来坊本店）

(2) 会場とアクセスについて

会場：愛知学院大学短期大学部（愛知学院大学楠元キャンパス内　キャンパスマップとアクセス）

アクセス：JR名古屋駅より、市営地下鉄（東山線）をご利用ください。地下鉄東山線本山駅より徒歩5分です。本山駅からは別途地図をご参照ください。J R名古屋駅からは20分くらいです。

(2) 懇親会について

懇親会は「風来坊（本店）」にて行います。居酒屋ですが、名古屋名物の手羽先などをご賞味ください。お一人様5000円の参加費とさせていただきます。

連絡先：佐々木真（主催校委員）念のために佐々木真の携帯番号をお知りになりたい方は別途メールをいただければご連絡いたします。makoto@dpc.aichi-gakuin.ac.jp

(4) 宿泊について

名古屋市内には多くのホテルがあり宿泊の手配には十分対応できますが、現在すでにみなさまご存知の通り「愛地球博」が開催中のため、週末のホテル予約は大変難し状況となっています。もし宿泊をお探しであれば、名古屋周辺の岡崎、一宮、豊橋、岐阜、四日市等もご検討された方がよいかと存じます。なお、東京、大阪方面に向かう新幹線は9時頃までありますので、東京、大阪方面からであれば、日帰りでも十分可能かと存じます。

ASFL 2005 Spring Meeting

Here is the program of the JASFL 2005 Spring Meeting at Aichi Gakuin University, Junior College, Nagoya. The meeting will be an inspiring occasion to all JASFL members in terms that the workshop held at the meeting focus on prosperity of the SFL theory into authentic applications, say, educational scenes. Mr. David Dyke and Ms. Ryoko Saigusa will host a workshop (program) in English, to explore practical handling of text with students' in-class activities. Mr. Washitake, having a workshop (program) in Japanese, will seek to shed light on differences in newspaper articles with lexicogrammatical resorces.

It would be our great pleasure if there would be plenty of participants and they would exchange their academic insights for further research and prosperous development of the SFL in Japan.

(1) Program

The workshops are supposed to last three hours including coffee break, Q&A and consequent discussions. The details is available as follows:

1: 30 Registration

1:50-2:00 Opening Remarks（Room 326）

2:00-3:20 Workshops (Room326, Room 323)

3:20-3:40 Coffee Break

(Tea, coffee and sweets available at the Meeting Room)

3:40-5:00 Workshops (Room326, Room 323)

5:30-7:00 Dinner at Furaibo, Motoyama Branch

(2) Venue and Access

Venue: Aichi Gakuin University, Junior College (Aichi Gakuin University, Kusumoto campus Campus Map & Access)

Access: From JR Nagoya Station, catch the city subway (Higashiyama Line) and come to Motyama Station. From Motoyama Station, please follow the direction on the local map. It approximately takes 20 minutes to Aichi Gakuin University, Junior College from JR Nagoya Station.

(3) Dinner Party

Dinner will be held at Furaibo, Motoyama Branch. This is a kind of Japanese style bar (izakaya), which serves teriyaki chicken wings, one of Nagoyan favorite dishes. The fee is 5000 yen.

For booking the party, contact to:

Makoto Sasaki (Organizer) Anyone who would like to know Sasaki's mobile phone number just in case, please contact to him by sending an email. He is going to tell you the number by return. email: makoto@dpc.aichi-gakuin.ac.jp

(4) Accommodation

Nagoya has lots of accommodation and usually there are enough hotels and inns to reserve just a couple days before the day. However, as most of know, the Ai Chikyu Haku, the Exposition 2005 is now being held in Nagoya, and there are a few accommodation available for booking, especially on weekends. It would be a good idea for seek your accommodation in greater Nagoya area, such as Ichinomiya, Gifu, Okazaki, Toyohashi, Yokka-ichi, etc. There are Shinkansen Super Express services for Tokyo and Osaka are available around 9:00 pm. The meeting is quite possible for a day tripper.

First Session 2:00-3:00

Presenter: David Dykes, Yokkaichi University

Susan Hunston's analysis of "Evaluation and the Planes of Discourse": An introduction to the method, with some practice on an actual text

Abstract

Susan Hunston's early work was on evaluation in scientific papers, particularly the patterning and signalling that lead through hypotheses to the formation of assured facts. In 2000 ("Reading", below), she brought out an article which aimed to do something similar for popular persuasive texts, especially opinion articles in newspapers. The informative part of this session will be an outline of her 2000 method. But as this cannot be at all thorough in the time available, participants are urged to consult the original article beforehand if possible. If you have a copy, bring it along.

The idea of the analysis is to work through a text looking for lexical, grammatical or other signs of evaluation from the writer or other persons, and to record, firstly, "what" is evaluated (Status function), by "whom", and "how" (Value function). Secondly, the same Status-Value analysis is repeated at the statement level. For example, in:

<Snowmen are sometimes said to be sexist. They're always male.>.

certain things are given a status "snowmen" (rather than "yuki-daruma") by a consensus group and then assigned a value "sexist". As this is disputable, it can be classed as an "assessment" rather than a "fact". "They're always male", "averred" by the writer, is less disputable, and would usually count as a "fact". Interactively, it also supports the truth of the preceding statement, which is thus re-evaluated on a higher plane as "true". This two-plane pattern, in which a good/bad value like "sexist" is embedded in an epistemic value such as probability, is typical of a lot of everyday evaluating in English.

Of course there are complications, and also overlaps with the †Appraisal Theory‡ type of analysis that Ryoko Saigusa will be talking about. If I have time, I may add a word about my own research on the dynamics of "making sure". But most important, there will be a chance for you to try your hand at some Hunstonian analysis of " guess what ": "Are snowmen sexist and should they make way for snow-women?"

Reading:

Hunston, S., 'Evaluation and the Planes of Discourse: Status and Value in Persuasive Texts' (chapter 9 of Hunston, S. and Thompson, G., 2000, Evaluation in Text: Authorial Stance and the Construction of Discourse, Oxford University Press).

Second Session 3:05-4:05

Presenter: Ryoko Saigusa, Interlanguage Service System Inc.

Media Literacy Lessons Using the Appraisal Framework of JUDGEMENT

Abstract

The presentation introduces practical ways of incorporating appraisal analysis (Martin, 1997) in "Media Literacy" classes using authentic materials. What happens when appraisal analysis is used to teach critical reading skills in a regular EFL setting of adult learners? How can we actually teach appraisal analysis and how would it be useful in teaching critical reading? An innovative teaching style using one of the frameworks of appraisal, JUDGEMENT will be introduced to think about new approaches to Media Literacy.

In a vocational school in Tokyo, one editorial from the Japan Times was perceived as sounding factual despite being an opinionated column. This was a good opportunity to introduce Peter White's theory (2001) in his appraisal website that objective writing can be construed as a different form of "subjectivity:. The veil underneath "objectivity" is actually a different style of subjectivity which White gives remark to as a rhetorical effect of persuasion.

In this workshop, audience will be guided to hands on experience from the perspective of language teachers. Audience will analyze and discuss several kinds of exercises that are intended to have learners become aware of discerning rhetorical effects of persuasion. I suggest the importance of taking several steps when teaching appraisal analysis in order to effectively embed critical awareness. Whether this approach can be labeled as "Media Literacy" is up to the audience to decide.

Suggested readings:

Martin, J.R. (1989). Challenging social reality: Hortatory and analytical exposition in adult writing. In Factual writing: Exploring and challenging social reality (pp. 33-50). Oxford: Oxford University Press.

White, P. (1998). Telling media tales: The news story as rhetoric. Unpublished doctoral dissertation, University of Sydney.

White, P. (2001). Appraisal outline. http://www.grammatics.com/appraisal/AppraisalKeyReferences.html

ワークショップ（日本語）：

新聞報道記事の分析

愛知学院大学短期大学部　Aich Gakuin Unibersity, Junior College

鷲嶽正道　Masamichi Washitake

このワークショップの目的は、日本語の新聞報道記事を選択体系機能理論（Systemic Functional Theory）の観点から分析し、新聞報道記事のありようを明らかにすることにある。新聞報道記事に利用されている語彙-文法的資源の分析を手がかりに、新聞報道記事が客観性、中立性と記者（あるいは新聞社）の主張の両立をどのように図っているのかを議論したい。

分析対象は、読売新聞と朝日新聞の「NHK戦争特集番組改変問題」を扱った記事とし、2つの新聞社から出ている記事のありようを比較しつつ議論を展開する。新聞社のとっている立場の違いから、同じ出来事を記述しているにもかかわらず、2社の記事は大きく印象が異なる。客観的で中立的であるはずの新聞報道記事が、なぜ異なった印象を読者に抱かせるのか。新聞報道記事は単に客観的、中立的を装っているだけなのか。では、どのように客観的、中立的を装っているのか。こういった問いに、語彙-文法的資源の分析から何らかの答えを得ることができれば幸いである。

分析の観点としては、以下の項目が考えられる。

(a) ジャンル構造

(b) 過程構成

(c) 価値づけ（アプレイザル）

(d) 主題－題述構造

(e) その他の語彙-文法的資源

まずは、分析に用いる道具として、日本語をメタ機能の観点から概観し、これを議論の出発点としたい。
